



Para más noticias acerca de la comunidad latina, léenos en nuestra página de internet www.elplaneta.com

5 de diciembre de 2025

X Instagram Facebook @elplanetaboston



Latinos: Este es el estado actual de la población de más rápido crecimiento en Massachusetts

El Planeta y The Latino Newsletter entrevistaron a la gobernadora Maura Healey

-PÁG.2



CORTESÍA DE LA OFICINA DE LA GOBERNADORA.

¿Sabías que ir a la sala de emergencias no siempre es necesario? 3 mitos sobre el cuidado médico



-PÁG. 11

PIXABAY

Incluso antes de la congelación de SNAP, las familias de Massachusetts ya pasaban hambre



-PÁGS.4-5

WILL KATCHER/MASSLIVE

PROSPECT HILL ACADEMY DESTACA EL APRENDIZAJE BASADO EN PROYECTOS PARA EMPODERAR A ESTUDIANTES LATINOS

-PÁGS.6-7



CORTESÍA



ConnectorCare

Tú proteges, nosotros cuidamos tu salud.

Prima baja

Copagos bajos

Sin deducibles

Medicamentos con receta

Si eres una familia trabajadora dedicada a construir su futuro en Massachusetts y buscas cobertura de salud y dental accesible, Massachusetts Health Connector es para ti. No tienes que elegir entre pagar tus gastos mensuales o proteger la salud de tu familia. En Massachusetts creemos que todos merecen acceso a atención médica de calidad, y Health Connector trabaja para hacerlo realidad.

Encuentra el mejor plan para ti, visita MAhealthconnector.org/es o llama al 1-877-623-6765.



INSCRIPCIONES ABIERTAS DESDE EL 1 DE NOVIEMBRE DE 2025
HASTA EL 23 DE ENERO DE 2026.

Latinos: Este es el estado actual de la población de más rápido crecimiento en Massachusetts

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

No es ninguna sorpresa que los hispanos y latinos ahora representan una proporción creciente de la población y la economía de Massachusetts, y sus números continúan en aumento. Sin embargo, en 2025, muchas familias latinas aún no pueden permitirse comprar una vivienda en el estado, y los temores crecientes relacionados con la aplicación de la ley de inmigración —incluso entre los negocios locales— están poniendo en riesgo la estabilidad comunitaria y la participación económica.

Esto nos lleva a preguntarnos: ¿Qué está haciendo realmente la gobernadora Maura Healey para apoyar a la comunidad latina más allá de las políticas? Recientemente, la líder se sentó con El Planeta y The Latino Newsletter y para compartir su visión sobre el estado de los latinos en Massachusetts.

La gobernadora enfatizó que “los latinos están impulsando nuestra economía, impulsando los negocios”, señalando que los negocios latinos han aumentado de aproximadamente 49,000 a casi 60,000 durante su gestión, un incremento del 23% en apenas dos años. Sus comentarios coinciden con los hallazgos del informe “¡Vamos Massachusetts!”, de We Are ALX y de Massachusetts Taxpayers Foundation, que destaca el emprendimiento latino como uno de los puntos económicos más brillantes del estado y describe lo que se necesita para asegurar que las oportunidades crezcan junto con ese impulso.

Pero detrás de esas cifras alentadoras, ha habido mucha incertidumbre recientemente. Las familias lo sienten todos los días.

Estabilidad y participación económica

Los residentes de Massachusetts enfrentan un período desafiante. Parte de esa dificultad, explicó Healey, proviene de que el U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) detiene a personas que han vivido en estas comunidades durante muchos años —personas que trabajan, pagan impuestos y crían familias en el estado.

Healey relató una visita a Chelsea, donde se sentó dentro de un pequeño apartamento con una madre, una abuela, una tía y tres niños que esperaban junto a la ventana que su padre regresara del trabajo.

“Pero él nunca volvió. ICE se lo había llevado”, dijo, haciendo una pausa al recordar el momen-



La gobernadora Maura Healey comparte su visión sobre el estado de los latinos en Massachusetts con The Latino Newsletter y El Planeta.

to, con una hija de 16 años parada en un rincón de la habitación, llorando en silencio.

La gobernadora advierte que historias como esta están ocurriendo con mayor frecuencia, con consecuencias que ahora se sienten en todo Massachusetts.

“Es desgarrador y trágico ver a la gente con miedo de ir a la escuela, al médico, al trabajo o a comprar”, dijo la gobernadora. En Chelsea, por ejemplo, se espera que la ciudad pierda aproximadamente 300 estudiantes este año —una disminución del 5%— en su mayoría de familias latinas e inmigrantes que han salido del estado o tienen demasiado miedo de enviar a sus hijos a la escuela.

“Esto también nos afecta económicamente, porque los negocios han cerrado o las personas no han podido ir a trabajar, lo que significa que no pueden pagar las cuentas ni alimentar a sus familias”, agregó.

La Administración Healey-Driscoll ha estado colaborando con organizaciones de inmigrantes para asegurar que las familias conozcan sus derechos y puedan acceder a ayuda legal. Al mismo tiempo, intervienen para apoyar a los niños nacidos en EE. UU. cuyos padres han sido detenidos, asegurando que estén alimentados, que vayan a la escuela y estén seguros.

Aportes de los latinos en el estado

A pesar de todo, Massachusetts se centra en mantener la vida más asequible mientras invier-

te en las personas y la economía.

La graduación de secundaria y la inscripción universitaria entre estudiantes hispanos/latinos ha ido aumentando de manera constante. Las brechas de graduación se están reduciendo y más estudiantes obtienen títulos universitarios. Para aprovechar este avance, Massachusetts está ampliando el acceso a la educación en los community colleges a través de programas como MassReconnect y MassEducate. La inscripción está recuperándose después de años de disminución, la inscripción de adultos aumentó casi un 45% en apenas un año y más estudiantes están completando la FAFSA, lo que significa más ayuda financiera y menos deudas en el futuro.

Aun así, persisten las brechas. Solo el 41% de los graduados latinos de secundaria continúa sus estudios universitarios, en comparación con el 63% del total de estudiantes. Esa brecha le cuesta al estado 174 millones de dólares en salarios anuales y más de 3 mil millones de dólares en actividad económica durante cinco años.

Se espera que los latinos constituyan seis de cada diez de los nuevos trabajadores de Massachusetts en los próximos cinco años, ocupando alrededor de 143,000 empleos en manufactura, energía limpia y ciencias de la vida. Para prepararlos, el estado está creando programas de capacitación: los estudiantes de ciencias de la vida pueden participar en pasantías pagadas a través de iniciativas como el Internship Challenge, mientras que progra-

mas en manufactura avanzada y tecnología conectan a trabajadores hispanos con empleos de nivel inicial y pasantías.

Más oportunidades

El informe “¡Vamos Massachusetts!” muestra que ser propietario de una vivienda es una forma clave de generar riqueza, pero sólo el 32% de los hogares hispanos/latinos en el estado son dueños de su casa, muy por debajo del promedio nacional para latinos y menos de la mitad de la tasa de hogares blancos en Massachusetts. Reducir esa brecha podría generar \$25 mil millones en activos para estas familias y estimular la economía del estado.

La gobernadora Healey dijo que la asequibilidad de la vivienda es una prioridad en Massachusetts, destinando \$5 mil millones para aumentar la cantidad de hogares en todo el estado. Su administración ha lanzado programas como One Plus Mortgage, que ayuda a compradores primerizos, y unidades de vivienda

accesorias, junto con reformas de zonificación y permisos para facilitar el desarrollo. Destacando el impacto en comunidades diversas, señaló: “Lo interesante para mí es que el 52% de quienes participaron en el programa One Plus Mortgage son latinos”.

Los datos del State House muestran que los créditos fiscales para desarrolladores han impulsado un crecimiento importante de viviendas en las “gateway cities” de Massachusetts, incluyendo Revere, donde la disponibilidad ha aumentado considerablemente en algunas áreas.

Desde que asumió el cargo, Healey se ha enfocado tanto en nueva construcción como en la reutilización creativa de edificios existentes, convirtiendo edificios abandonados, oficinas antiguas en viviendas. Las inversiones en vivienda pública han puesto de nuevo en uso 65,000 unidades, mientras que las protecciones para inquilinos, como la eliminación de las comisiones de brokers, hacen que la vivienda

sea más accesible.

La gobernadora enfatizó que el trabajo está lejos de terminar, y agregó: “El presidente Trump necesita eliminar los aranceles sobre la madera y materiales de construcción, porque aumentan los costos y encarecen la producción de viviendas en todo el país”.

Mundial 2026

Massachusetts se está preparando para el Mundial 2026, y la gobernadora ve este evento como una oportunidad única para las comunidades de todo el estado. “El fútbol une a las personas”, dijo Healey. “No importa qué equipos vengan, Massachusetts será sede de una gran celebración con actividades en distintas comunidades del estado”.

Healey señaló que el Mundial es una oportunidad para destacar la diversidad cultural del estado, especialmente de la comunidad latina, al mismo tiempo que impulsa la economía local. Los aficionados que viajen a los partidos apoyarán a restaurantes, hoteles y pequeños negocios, generando un aumento de actividad en toda Nueva Inglaterra.

Al mismo tiempo, la seguridad es una prioridad clave para Massachusetts. “Queremos asegurarnos de que la gente tenga una experiencia excelente y segura. Por eso, varias agencias han estado coordinando, reuniéndose regularmente y comunicándose con los organizadores de la FIFA. Estamos planificando todo para garantizar que los recursos correctos estén disponibles y que los partidos se desarrollen sin problemas”, agregó la gobernadora.

Con la mirada en 2026, año electoral en que competirá por otro mandato, Healey señaló que su atención está puesta en el creciente número de residentes latinos del estado. Señaló que se enfocará en mejorar la asequibilidad, construir más viviendas, reducir los costos de energía y salud, e invertir en empleos y educación.

					
Founder Javier Marin Publisher/Ceo Marcos Marin Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar		MARKETING Executive VP Marcos Marin Project Management Andi Cifuentes Digital Strategy Cali Muñoz Social media Manager Valeria Rodríguez			
NEWS Executive VP Rafael Ulloa Editor/Reporter Rosanna Marinelli Writers Jeaneth D. Santana Content Partner WBUR, BBI, GBH News, KFF Health News y MassLive		SALES & ADVERTISING Executive VP Zulema Tijero Administration Circulation Manager Jorge Luis Inoa			
ENVÍENOS SUS COMENTARIOS A: EDITOR@ELPLANETA.COM O LLÁME A NUESTRA MESA DE REDACCIÓN AL 617.515.3759		399 Boylston St, 6F Boston, MA 02116 @elplanetaboston www.elplaneta.com			
PRODUCTION Senior Graphic Designer Andrés Hernández					
El Planeta no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.					
© El Planeta Media, LLC. Derechos reservados. Nota: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y solo por el espacio actual ocupado por el error.					

Massport aprueba aumento del salario mínimo y capacitación para trabajadores del Logan Airport

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

La Junta de Massport aprobó que los trabajadores del Logan Airport reciban una capacitación anual de cuatro horas y un aumento del salario mínimo: \$0.75 por hora desde el 1 de enero de 2026, un dólar adicional el año siguiente.

Manuel Peña, trabajador latino del aeropuerto, destacó la importancia de estas medidas: “Muchos de nosotros teníamos que trabajar horas extras o un segundo empleo solo para cubrir gastos básicos, incluyendo medicinas. Sin un salario mínimo más alto y beneficios adecuados, es imposible mantenernos a flote”, añadió.

La medida fue aprobada en la última reunión mensual de 2025 y espera que los contratistas que trabajan con las aerolíneas en Logan también aumenten los salarios, beneficiando a miles de trabajadores del área de Boston y a sus familias.

“La semana pasada, mi familia y yo fuimos desalojados de nuestro apartamento porque no podía pagar al mismo tiempo la renta y

el alto costo de los medicamentos que necesitamos. Seguiremos luchando por más apoyo en Logan, tanto de Massport como de nuestros empleadores, pero estos cambios nos ayudarán a todos, y agradezco a Massport por su respaldo”, dijo Ababuti Olok, operador de sillas de ruedas en el Logan.

Además, la iniciativa busca garantizar que todos los empleados, desde limpieza hasta asistencia a pasajeros con discapacidades, cuenten con las herramientas y beneficios necesarios para desempeñar su trabajo con seguridad y eficiencia.

“Llevo casi una década trabajando en Logan... La ayuda de Massport es fundamental para mejorar las condiciones de todos los trabajadores del aeropuerto. Por ejemplo, en limpieza o asistencia a pasajeros en silla de ruedas, necesitamos más coordinación y capacitación para garantizar la atención adecuada a quienes tienen necesidades especiales”, explicó Peña.

Durante los últimos tres me-

ses, 32BJ SEIU ha impulsado políticas de capacitación, bonos de salud, días pagados y aumentos anuales de salario. Kevin Brown, vicepresidente ejecutivo del sindicato, destacó que estas mejoras benefician tanto a los trabajadores como a los viajeros.

“Seguimos luchando por consolidar empleos en Logan con nuevos contratos sindicales que cubran a miles de trabajadores de servicios en el aeropuerto”, agregó Kevin Brown.

El sindicato continuará promoviendo un paquete completo de beneficios en 2026, con el respaldo de legisladores como el senador Ed Markey y la congresista Ayanna Pressley.

La congresista Ayanna Pressley destacó que la demanda de mejoras laborales va más allá del salario: “No se trata solo de ganar la vida, sino de poder vivirla: tener seguridad económica, cuidar la salud propia y de la familia, y garantizar un futuro mejor para nuestros hijos y nietos”.



FOTO CUENTA X DE BOSTON LOGAN AIRPORT.



Congresista Ayanna Pressley junto al senador Ed Markey.



Manuel Peña, trabajador latino del Logan Airport.



MassHealth + Medicare Un plan sencillo

Conéctese a la cobertura que se preocupa por usted con **CCA Senior Care Options (HMO D-SNP)**. Obtendrá MassHealth, Medicare y beneficios adicionales en un plan diseñado a su medida.

Averigüe si cualifica:

Llame al 855-210-1670 (TTY 711)

desde el 1 de abril al 30 de septiembre, de 8 am a 8 pm, de lunes a viernes

desde el 1 de octubre al 31 de marzo, de 8 am a 8 pm, los 7 días de la semana

ccama.org/senior-care-options

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 866-610-2273 (TTY 711).

Puede obtener este documento de forma gratuita en otros formatos, como letra grande, braille o audio. Llame gratis al 866-610-2273 (TTY 711), de 8 am a 8 pm, los 7 días de la semana. H2225_24_120671_C_SP



Incluso antes de la congelación de SNAP, las familias de Massachusetts ya pasaban hambre

WILL KATCHER | MASSLIVE

Este artículo fue producido con el apoyo del USC Annenberg Center for Health Journalism como parte de su Programa de Data Fellowship 2025.

Cuando María Guerrero criaba a tres hijos sola en Lynn, visitaba un banco de alimentos aproximadamente una vez al mes para asegurarse de que su familia tuviera suficiente para comer.

Pero no fue hasta hace unos tres años —ya retirada, viviendo con su hija adulta, que tiene necesidades especiales, y enfrentando los crecientes costos de los productos de uso diario— que Guerrero se inscribió en el programa federal de asistencia alimentaria.

“Ganas 400 o 300 dólares a la semana. ¿Crees que puedes comprar comida, pagar la renta, la electricidad, el gas, todas las cuentas de la casa? No puedes permitirlo”, dijo Guerrero, de 77 años y cocinera principal retirada, la semana pasada, mientras se aferraba a su bastón sentada junto a su hija e hijo en el banco de alimentos de Caridades Católicas en Lynn.

El dinero que Guerrero y su hija reciben a través del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, o SNAP, el mayor programa de ayuda alimentaria del país, solo alcanza hasta cierto punto. Como muchas otras personas, recurren a los bancos de alimentos para cubrir las necesidades que quedan sin atender.

Pero estas redes de seguridad esenciales están bajo una presión creciente.

Incluso antes del recorte repentino de los beneficios de SNAP a principios de este mes, los bancos de alimentos ya estaban al límite, más de lo que el público podría imaginar.

Desde los Berkshires hasta Cape Cod, la red de bancos de alimentos independientes de Massachusetts se vio sumida en el caos a comienzos de noviembre cuando la administración Trump pausó la asistencia de SNAP mientras continuaba el cierre del gobierno federal.

Al entrar en la temporada de mayor demanda por las fiestas, los directores de los bancos de alimentos se preguntan cuánto tiempo más seguirán viendo las filas que se extendían alrededor de la manzana a principios de este mes.

“Anticipamos que veremos a nuestros vecinos durante meses mientras intentan volver a ponerse de pie”, dijo Pam Denholm, directora ejecutiva del Banco de Alimentos de Weymouth, después de la congelación de SNAP. “Si no es-



Personas hacen fila para recoger alimentos en La Colaborativa, organización de servicios sociales en Chelsea, el 1 de noviembre de 2025.

NATALIA APONTE REYES/LA COLABORATIVA

tás ganando lo suficiente para la comida y estás viviendo tan cerca del límite, tal vez ahora hayas desviado un pago del carro o de servicios públicos para alimentar a tu familia”.

En Massachusetts, uno de los estados más ricos del país, más familias como la de Guerrero ya estaban buscando asistencia alimentaria mientras los precios de la vivienda, la atención médica y otros productos esenciales seguían aumentando.

A esto se suman los gastos adicionales típicos de esta época del año: las primeras facturas de calefacción de la temporada, los regalos y las comidas navideñas.

Así que, aunque el recorte de ayuda federal de este mes fue como una ola inesperada que dejó a los bancos de alimentos tambaleándose, la marea ya estaba en sus puertas.

El número de visitas anuales al Banco de Alimentos de Sudbury —ubicado en una de las zonas más adineradas del Gran Boston— se ha duplicado aproximadamente desde 2018.

En las zonas más alejadas de Cape Cod, el Lower Cape Outreach Council vio cómo las visitas a sus bancos de alimentos pasaron de menos de 400 por mes en 2019 a casi 1,700 por mes hasta octubre de este año.

Solo en septiembre y octubre, Caridades Católicas de Boston registró un aumento del 32% en las familias que se inscribieron por primera vez para usar sus bancos de alimentos en Dorchester, Brockton, Lowell y Lynn.

Y el Greater Boston Food Bank, la organización de ayuda

contra el hambre más grande de la región, dijo que los 600 bancos de alimentos que abastece en el este de Massachusetts todavía reciben colectivamente alrededor del doble de visitantes mensuales en comparación con los niveles previos a la pandemia.

Los bancos de alimentos están diseñados para cubrir los vacíos en los presupuestos de alimentos de sus clientes. Pero su impacto es “minúsculo” en comparación con el sistema federal de asistencia alimentaria, liderado por SNAP, dijo Jonathan Tetrault, vicepresidente de necesidades básicas de Caridades Católicas de Boston.

El programa de 100,000 millones de dólares, aún conocido comúnmente como cupones de alimentos, ayudó a alimentar a casi 42 millones de personas en todo el país durante el año fiscal 2024.

En Massachusetts, más de 1 millón de personas —uno de cada seis residentes— reciben beneficios de SNAP. Casi un tercio de los beneficiarios son niños, casi un tercio tienen discapacidades y más de una cuarta parte son personas mayores, según funcionarios estatales.

El beneficio mensual promedio a nivel nacional es de 188 dólares por persona.

Durante casi dos semanas este mes, el estado del programa estuvo en incertidumbre.

Cuando llegó noviembre, María Torres, residente de Chelsea y abuela, miró su cuenta de SNAP con preocupación.

El programa normalmente le proporciona 184 dólares al mes

para la compra de alimentos. En cambio, Torres vio solo 75 centavos, el saldo que no había gastado en octubre. Hoy en día, eso no cubriría ni un paquete de chicles.

El sábado 1 de noviembre, Torres empujó su carrito de supermercado desde su apartamento hasta La Colaborativa, una destacada organización de apoyo y defensa de la numerosa comunidad latina de la zona.

Una fila se formó en el aire frío de la mañana frente a la sede de la organización sin fines de lucro horas antes de que el personal comenzara a distribuir productos frescos, pan y otros artículos esenciales. Para cuando abrió el banco de alimentos, una cadena de cientos de personas se extendía por el estacionamiento, bajaba la cuadra y doblaba la esquina.

“Ya estábamos en una especie de crisis o acercándonos a una crisis”, dijo el representante estatal James Arena-DeRosa, demócrata de Holliston y exfuncionario de alto rango de la administración Obama para asistencia alimentaria y nutricional en el noreste.

Aumento de la demanda en los bancos de alimentos en los últimos años

La pandemia interrumpió la economía global y amplió las desigualdades sociales existentes. Pero incluso después de que el virus disminuyó, la incertidumbre económica y la inflación obligaron a más familias a ajustar sus presupuestos y buscar ayuda.

El número de residentes de Massachusetts que recurrieron

a SNAP aumentó durante y después de la pandemia, pasando de unos 757,000 en enero de 2020 a casi 1,1 millones hasta octubre de este año.

En 2019, los bancos de alimentos del este de Massachusetts abastecidos por el Greater Boston Food Bank reportaban atender a aproximadamente 300,000 personas al mes en promedio.

Cuando comenzó la pandemia, ese número se duplicó. Los bancos de alimentos han seguido atendiendo a un promedio de 600,000 personas al mes durante los últimos cinco años, según el banco de alimentos.

En Lower y Outer Cape Cod, las comunidades más alejadas del continente, las visitas a los bancos de alimentos del Lower Cape Outreach Council han aumentado de manera constante año tras año.

El Cabo sufre una escasez aguda y creciente de vivienda que ha presionado a los hogares de clase media, a los residentes de larga data y a los trabajadores temporales. Cuando termina la temporada turística de verano, muchos de los trabajadores que viven todo el año en el Cabo enfrentan aún más dificultades.

En 2019, los ocho bancos de alimentos del consejo en ese momento promediaban 389 visitas por mes.

Para 2022, cuando la organización abrió su noveno banco de alimentos en Orleans, el promedio mensual de visitas alcanzó 685. Cada año desde entonces solo ha traído más familias. Hasta octubre de este año, los bancos de alimentos recibían en prome-

dio 1,681 personas al mes, un aumento del 332% en seis años.

“La asequibilidad para la gente de clase trabajadora se está volviendo tan difícil”, dijo Gerry Desautels, director de desarrollo del Lower Cape Outreach Council. “La gente está trabajando en dos o tres empleos, y el hambre está permeando la clase media”.

Familias de decenas de ciudades han acudido al Sudbury Food Pantry en números crecientes cada año.

En todo 2018, el banco de alimentos registró poco más de 3,000 visitas. Para 2021, la cifra había subido a más de 4,000. En 2023, superó las 6,200.

Durante la pandemia, las personas podían visitar el banco de alimentos tantas veces como necesitaban, dijo John Thomas, director ejecutivo del banco de alimentos.

Pero incluso después de volver en enero de 2024 al límite previo a la COVID de dos visitas por mes, el banco de alimentos aún registró más de 5,800 visitas ese año.

“No estamos hablando de familias crónicamente desfavorecidas económicamente”, dijo Thomas. “Estamos hablando de personas justo al margen. Cuando hay factores fuera de tu control, no puedes simplemente chasquear los dedos y que aparezca un billete de 100 dólares bajo tu almohada”.

Guerrero, residente de Lynn, se jubiló hace más de una década después de trabajar durante años como cocinera principal en un hogar de ancianos.

El año pasado, perdió la casa en la que crió a sus hijos debido a una ejecución hipotecaria. Guerrero y su hija ahora viven en un apartamento de una habitación en Lynn y están en lista de espera para vivienda pública.

Sus beneficios combinados de SNAP, de aproximadamente 450 dólares al mes, son esenciales, dijo Guerrero.

“Esto es lo que el gobierno y nadie entiende”, dijo, alternando entre inglés y español. “Cada día vas al supermercado y todo ha cambiado... Sea lo que sea, es demasiado caro”.

Una semana récord, “sin duda”

A principios de noviembre, con SNAP en pausa y la Administración Trump alegando falta de fondos para continuar el programa durante el cierre del gobierno, millones de estadounidenses acudieron a sus bancos de alimentos locales en busca de comida.

Continúa en la Pág. 5

Viene de la Pág. 4

En Holyoke, donde el 43 % de los residentes recibe SNAP, una de las tasas más altas del estado, Margaret's Pantry estaba atendiendo al doble de familias que normalmente sirve. Los estantes se vaciaron de verduras, sopas y otros productos esenciales. Por primera vez en sus dos décadas de carrera, la directora del banco de alimentos, Brenda Lamagdeleine, tuvo que rechazar personas, indicándoles que regresaran al día siguiente.

Los visitantes a los sitios móviles de distribución de alimentos del Food Bank of Western Massachusetts aumentaron un 51% en la primera semana de noviembre respecto a su promedio durante los tres meses anteriores. Las solicitudes para un programa que ofrece alimentos gratuitos a personas mayores aumentaron un 69%.

El Weymouth Food Pantry, que normalmente registra media docena de nuevos hogares por semana, recibió inscripciones de aproximadamente 90 en la primera semana de noviembre. "Distribuimos más alimentos cuando los beneficios de SNAP estaban congelados que en el pico de la pandemia", dijo Pam Denholm, directora ejecutiva.

En Maynard, suburbio a unas

15 millas al oeste de Boston, el Open Table Food Pantry —que normalmente registra unos 10 nuevos hogares por semana— inscribió a 80 en la primera semana del mes. El banco de alimentos suele entregar 1,400 comidas congeladas preparadas por semana, pero esa semana entregó más de 2,200.

"Fue la semana más ocupada en la historia del banco de alimentos", dijo Alexandra DePalo, directora ejecutiva de Open Table. "Sin duda alguna".

El Greater Boston Food Bank entregó más de 2,8 millones de libras de alimentos a los bancos de alimentos en la primera semana de noviembre, un aumento de 500,000 libras respecto a la misma semana de 2024.

La gobernadora Maura Healey y los legisladores estatales asignaron fondos adicionales para apoyar a los bancos de alimentos. El Massachusetts Emergency Food Assistance Program normalmente proporciona 4 millones de dólares a los bancos de alimentos por mes. Healey avanzó 4 millones de dólares adicionales.

Healey también destinó 13 millones de dólares para apoyar a los hogares que perdieron la asistencia federal para calefacción durante el cierre del gobierno, lanzó un "SNAP Resource Hub" para ayudar a las personas

Demand surged at Cape Cod food pantries in recent years

Average monthly visits to the Lower Cape Outreach Council's food pantries. Data for 2025 is through October.

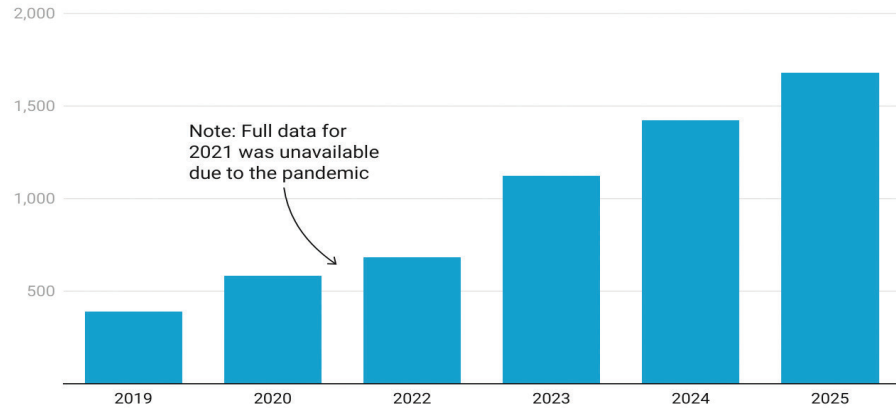


Chart: Will Katcher/MassLive • Source: Lower Cape Outreach Council • Created with Datawrapper

La demanda en los bancos de alimentos de Cape Cod ha aumentado en los últimos años.

a encontrar apoyo y se asoció con United Way para establecer un fondo que ayude a las organizaciones a servir a las personas necesitadas. Para el 17 de noviembre, el fondo había recaudado 6,8 millones de dólares.

Un esfuerzo "hérculeo" por delante

Aunque los beneficios de SNAP se han restaurado, muchos directores de bancos de alimentos —y las personas a las que sirven— aún temen lo que pueda pasar después.

Cuando finalmente los fondos de SNAP llegaron a su cuenta, casi una semana tarde, Torres, residente de Chelsea, lloró. Esperaba que solo llegara una parte del dinero, si es que llegaba.

"Mis lágrimas fueron de alegría", dijo.

Aun así, Torres se pregunta si SNAP seguirá pagando como de costumbre en los próximos meses.

Los bancos de alimentos ya estaban atentos a los próximos cambios en la elegibilidad de

SNAP incluidos en el paquete de gastos firmado por el presidente Trump el 4 de julio. Los funcionarios estatales dijeron que los nuevos requisitos podrían hacer que 150,000 residentes de Massachusetts pierdan parte o la totalidad de sus beneficios.

Algunos líderes de bancos de alimentos también se preguntan cuántas de las nuevas personas que vieron en la fila este mes necesitarán asistencia continua.

Muchos bancos de alimentos señalan esta semana como la más ocupada del año. El volu-

men de alimentos que se sirve y las personas adicionales que las familias recibirán en sus mesas convierten la comida en un gasto elevado.

"El Weymouth Food Pantry normalmente prepara bolsas de Acción de Gracias para 700 familias, incluyendo un pavo y todos los acompañamientos", dijo Denholm. Este año están preparados para atender a 1,100.

Los voluntarios y el personal del Open Table Pantry en Maynard pasaron el lunes preparando lo que esperaban sería su distribución de alimentos de Acción de Gracias más concurrida hasta la fecha. Pre-cocinaron y congelaron 1,300 cenas de Acción de Gracias y prepararon otros 400 kits de ingredientes para familias que desean cocinar sus comidas en casa, un 30% más de cada uno que el año pasado.

Esto se sumó a las 1,500 comidas regulares, no relacionadas con Acción de Gracias, que también estaban preparando para la semana.

"En cualquier medida, el aumento de clientes en el banco de alimentos a principios de este mes fue récord", dijo DePalo, la directora ejecutiva. Esperaba que la tendencia continuara.

"La gente está justo al borde", afirmó.

ConnectorCare

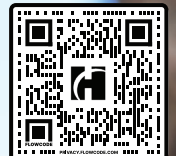
Tú inspiras, nosotros protegemos tu salud.

Prima baja

Copagos bajos

Sin deducibles

Medicamentos con receta



Estás construyendo tu futuro, y nada debería detenerte. Massachusetts Health Connector ofrece ConnectorCare, una inversión inteligente y accesible que te permite avanzar y te brinda la tranquilidad que mereces. En Massachusetts creemos que todos merecen acceso a atención médica de calidad y Health Connector trabaja para hacerlo realidad.

Encuentra el mejor plan para ti, visita MAhealthconnector.org/es o llama al 1-877-623-6765.



INSCRIPCIONES ABIERTAS DESDE EL 1 DE NOVIEMBRE DE 2025 HASTA EL 23 DE ENERO DE 2026.

Anuncian curso gratuito de inglés para emprendedores inmigrantes en Boston

REDACCIÓN | EL PLANETA

Si eres emprendedor inmigrante y quieres fortalecer tu inglés mientras aprendes a hacer crecer tu negocio, esta es tu oportunidad. Un nuevo programa gratuito de 21 semanas ofrece clases híbridas para mejorar tanto tus habilidades de comunicación como tu conocimiento en gestión empresarial.

El curso está diseñado para personas que ya hablan inglés a nivel intermedio o avanzado y que tienen un negocio propio o desean iniciar uno. Durante las clases, los participantes aprenderán a mejorar su conversación y gramática, escribir un plan de negocio, comercializar sus productos o servicios, manejar sus finanzas y fortalecer sus habilidades con la computadora.

Detalles del programa:

- **Duración:** 21 semanas, del 6 de enero al 28 de mayo de 2026
- **Horario:** martes y jueves, de 6:30 a 8:00 p.m. por Zoom y de 6:00 a 8:30 p.m. en persona
- **Modalidad:** híbrida (online y presencial)
- **Costo:** gratuito

Además de las clases, los participantes recibirán tutoría individual en inglés y habilidades tecnológicas, y tendrán la oportunidad

de conectar con otros emprendedores inmigrantes, fortaleciendo su red profesional y la confianza para comunicarse en entornos de negocios.

Beneficios de participar:

- Mejorar tu inglés aplicado a situaciones reales de negocio.
- Aprender habilidades prácticas para hacer crecer tu empresa.
- Construir confianza para establecer contactos y comunicarte efectivamente.
- Recibir mentoría personalizada en inglés y tecnología.

Para inscribirte, es importante cumplir con los requisitos de nivel de inglés y registro antes de la fecha límite. La inscripción cierra el 20 de diciembre de 2025.

El programa cuenta con financiamiento de English New Bostonians, una iniciativa que busca apoyar a la comunidad inmigrante de Boston a desarrollarse profesionalmente y fortalecer sus negocios.

Contacto para registrarse:

- Email: m.duval@live.com | lopez.nicolas@gmail.com
- Teléfono: (857) 928-6828 (Michelle) | (857) 389-2120 (Nicolasa)



RDNE STOCK PROJECT/PEXELS.

LA COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON ESTÁ LLEGANDO A SU VECINDARIO

Un representante del Departamento de Servicios Comunitarios estará disponible para:

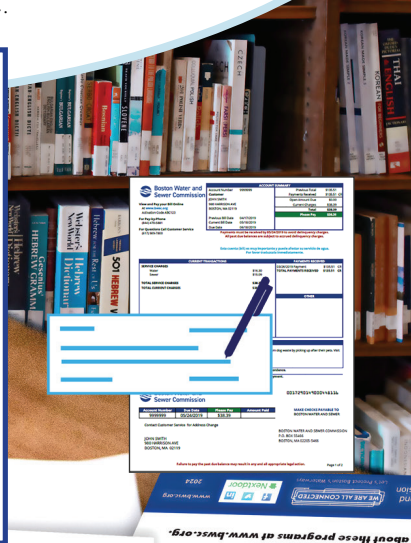
- Aceptar pagos (solo cheque o giro postal; no se acepta efectivo).
- Procesar formularios de descuento para personas mayores o con discapacidades.
- Resolver reclamos de facturación o servicio.
- Explicar los programas para clientes de BWSC.

Mattapan Branch of the Boston Public Library
1350 Blue Hill Ave, Mattapan
Las siguientes fechas—1:30 p.m. a 3:30 p.m.

8 de enero de 2026
5 de febrero de 2026

Uphams Corner Branch of the Boston Public Library
500 Columbia Rd, Dorchester
Los siguientes viernes—11:00 a.m. a 1:00 p.m.

12 de diciembre de 2025
9 de enero de 2026
13 de febrero de 2026



¡No olvide pedir su tapa gratuita para grasa!

Las grasas, aceites y residuos producidos al cocinar (conocidos como FOG por sus siglas en inglés) pueden obstruir las tuberías y causar retornos y desbordes anti-higiénicos. Elimine el FOG correctamente y mantenga las tuberías despejadas: ¡Enlata la grasa! Después de cocinar, deje que el FOG se enfríe, colóquelo en una lata y luego cúbralo con una tapa de grasa de BWSC. Pida a nuestro representante su tapa GRATUITA y ¡Enlata la Grasa!

 **Boston Water and Sewer Commission**



REGALE ALEGRÍA Y NO RIESGOS.

Los billetes de lotería no son para niños ni adolescentes.

Aprenda más en
mass.gov/YouthGambling

Massachusetts Department of Public Health
DPH



El estado propone nuevo plan de graduación que reemplazaría al MCAS

REDACCIÓN | EL PLANETA

La gobernadora Maura Healey y la vicegobernadora Kim Driscoll presentaron un nuevo marco estatal de graduación que establece altos estándares educativos y prepara a todos los estudiantes para la vida después de la secundaria, ya sea universidad, carreras técnicas o empleo.

La propuesta surge mientras el estado se aleja del uso del examen MCAS como requisito de graduación de alta presión.

El plan reemplaza el examen MCAS de 10° grado como requisito de graduación. En su lugar, los estudiantes realizarán evaluaciones al finalizar cada curso en materias clave como matemáticas, inglés, ciencias y estudios sociales, además de completar proyectos como capstones o portafolios para demostrar lo que han aprendido.

Pero no serían el único requisito para graduarse.

Además, los estudiantes deberán:

- Completar un programa de cursos que cumpla con los requisitos de ingreso a la universidad y brinde una base sólida de conocimientos en materias clave como matemáticas, inglés, ciencias y estudios sociales.
- En lugar de depender de un solo examen de alto riesgo, los estudiantes demostrarán lo que aprendieron a través de:

Exámenes al final de los cursos (EOC): se realizan al terminar cada materia importante para medir dominio del contenido. No hay que aprobarlos para graduarse, solo sirven para mostrar lo que se ha aprendido.

Capstones o proyectos finales: proyectos completos que incluyen investigación, un trabajo escrito y una pre-

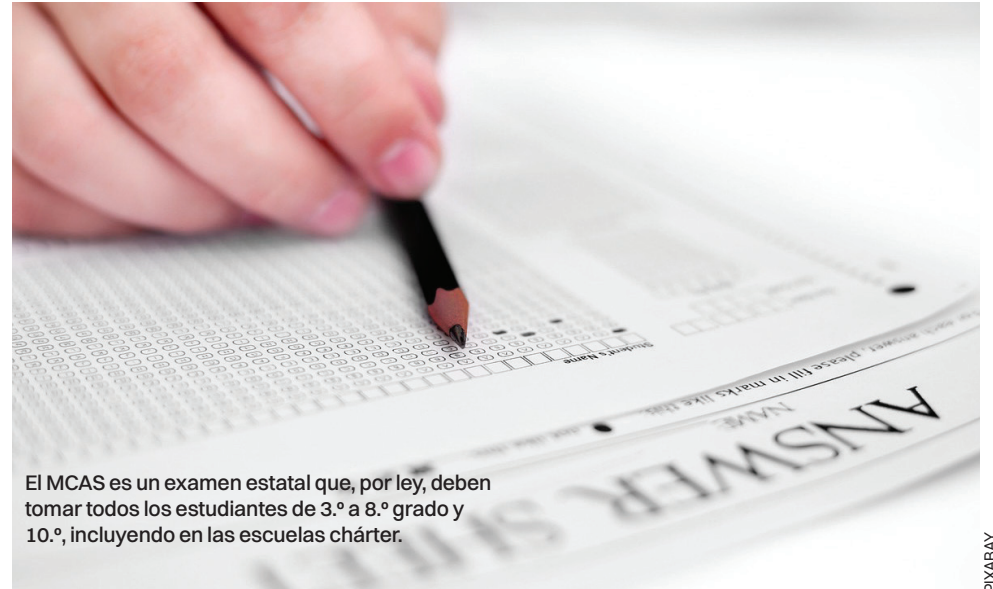
sentación.

Portafolios: colección del mejor trabajo del estudiante que demuestra dominio de una o varias materias.

- Crear un plan académico y profesional (MyCAP) adaptado a sus intereses.
- Aprender sobre educación financiera y completar formularios de ayuda económica como FAFSA o MASFA, para acceder a becas y apoyo financiero.
- Pueden obtener sellos de distinción, como el Sello de Bilingüidad, que reconoce a quienes dominan dos o más idiomas.

El marco se desarrolló con aportes de educadores, padres, estudiantes y líderes comunitarios. Más de 400 personas participaron en sesiones de consulta, 6,615 respondieron a encuestas en línea, y 103 administradores compartieron su experiencia.

“Queremos que cada estudiante salga de la secundaria



El MCAS es un examen estatal que, por ley, deben tomar todos los estudiantes de 3.º a 8.º grado y 10.º, incluyendo en las escuelas charter.

PIXABAY.

con un diploma y las habilidades para tener éxito en su futuro”, dijo la gobernadora Healey. La vicegobernadora Driscoll agregó: “Todos los estudiantes merecen un camino claro hacia el éxito, sin importar quiénes sean o de

dónde vengán”.

El Concejo de Graduación seguirá afinando los detalles hasta mediados de 2026, incluyendo qué cursos tendrán exámenes, cómo se evaluarán los resultados y las adaptaciones para estudiantes que

aprenden inglés o con discapacidades.

Mientras se implementa el nuevo marco, el MCAS seguirá usándose para informes y cumplimiento federal, pero ya no es necesario para graduarse.



BOSTON COLLEGIATE

La misión de Boston Collegiate Charter School es simple pero ambiciosa:

Preparar a cada estudiante para la universidad.

Aplicar ahora

La fecha límite para postularse es el 28 de Febrero.

Escuela pública charter gratuita en la ciudad de Boston

Ahora aceptamos solicitudes para estudiantes que actualmente está en 5.º y 10.º grado.



Escanea el código QR para reservar tu lugar para visitar la escuela.

www.bostoncollegiate.org | Familyengagement@bostoncollegiate.org

Where Students Learn To Be

Prospect Hill Academy destaca el aprendizaje basado en proyectos para empoderar a estudiantes latinos

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

Prospect Hill Academy Charter School, con matrícula gratuita, sigue destacándose como una escuela que no solo enseña, sino que también conecta profundamente con su comunidad. Mercedes Escorihuela, enlace de familia de habla hispana, explica cómo su rol es clave para garantizar que las familias latinas se sientan escuchadas y acompañadas dentro de la escuela.

"Somos un equipo de tres personas dedicadas a atender a las comunidades que hablan español, portugués y haitiano criollo. Esta figura no existe en todas las escuelas, y para nosotros es una prioridad", dijo Mercedes.

La escuela, que atiende estudiantes desde preescolar hasta 12.º grado, refuerza su enfoque de aprendizaje basado en proyectos. Esta metodología busca que los estudiantes trabajen en problemas reales, desarrollando habilidades críticas para la vida, como pensamiento crítico, colaboración, resolución de problemas y comunicación.

"Los estudiantes no solo reciben información; ellos descubren, exploran y deciden en qué quieren enfocarse", explicó Mercedes.

En los grados más pequeños, por ejemplo, los niños de preescolar participaron en un proyecto sobre el correo. Aprendieron cómo se envían y reciben las cartas, visitaron la oficina de correos y construyeron buz-



El aprendizaje basado en proyectos de Prospect Hill Academy permite a los estudiantes fomentar pensamiento crítico, trabajo en equipo, comunicación y habilidades socioemocionales, desde preescolar hasta bachillerato.

nes propios. Este tipo de experiencias prácticas permite que los estudiantes vean de manera tangible lo que estudian y conecten la teoría con la vida real.

Para los estudiantes de bachillerato, los proyectos son más complejos y están relacionados con problemas de la comunidad. Los alumnos de décimo grado, por ejemplo, investigan temas como la inseguridad alimentaria o la vivienda asequible. No solo analizan el problema, sino que también diseñan soluciones, presentan sus hallazgos y participan en discursos públicos frente a maestros, compañeros y padres. Este proceso desarrolla confianza, autoestima y habilidades de liderazgo.

Mercedes destaca que este enfoque tiene un impacto muy positivo en los estudiantes latinos.

Continúa en la Pág.9

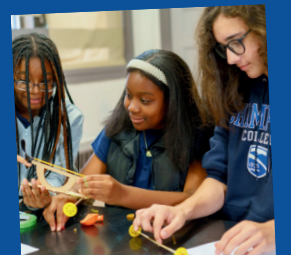
PROSPECT HILL ACADEMY CHARTER SCHOOL

Escuela Gratuita de PreK-12 con preparación universitaria



¿Por qué PHA?

- Comunidad diversa e inclusiva
- Clases pequeñas
- Aprendizaje práctico
- Numerosas oportunidades gratuitas de enriquecimientos y excursiones
- Con un alto número de matriculados en la universidad con éxito



Solicitudes de Admisión Abiertas

Campus ubicados en Somerville y Cambridge

Aplique para los grados de PreK al 9

www.phacs.org | mescorihuela@phacs.org
@PHACCharter | (716)-202-8702



Viene de la Pág. 8

“Nuestra comunidad es muy diversa. El 46% de los estudiantes habla un idioma distinto al inglés en casa; el 75% es bilingüe; se representan 41 idiomas en la comunidad escolar; y el 23% de los estudiantes se identifica como latino. Al darles voz y voto en sus proyectos, ellos se sienten valorados y parte de la escuela”, agregó.

Además, la escuela organiza excursiones a universidades, laboratorios, compañías tecnológicas y hospitales, permitiendo que los estudiantes.

vean en la práctica lo que aprenden en clase. Estas experiencias refuerzan la conexión entre el estudio y el mundo real, y motivan a los estudiantes a seguir aprendiendo y desarrollándose.

Prospect Hill Academy también está abierta a nuevas familias.

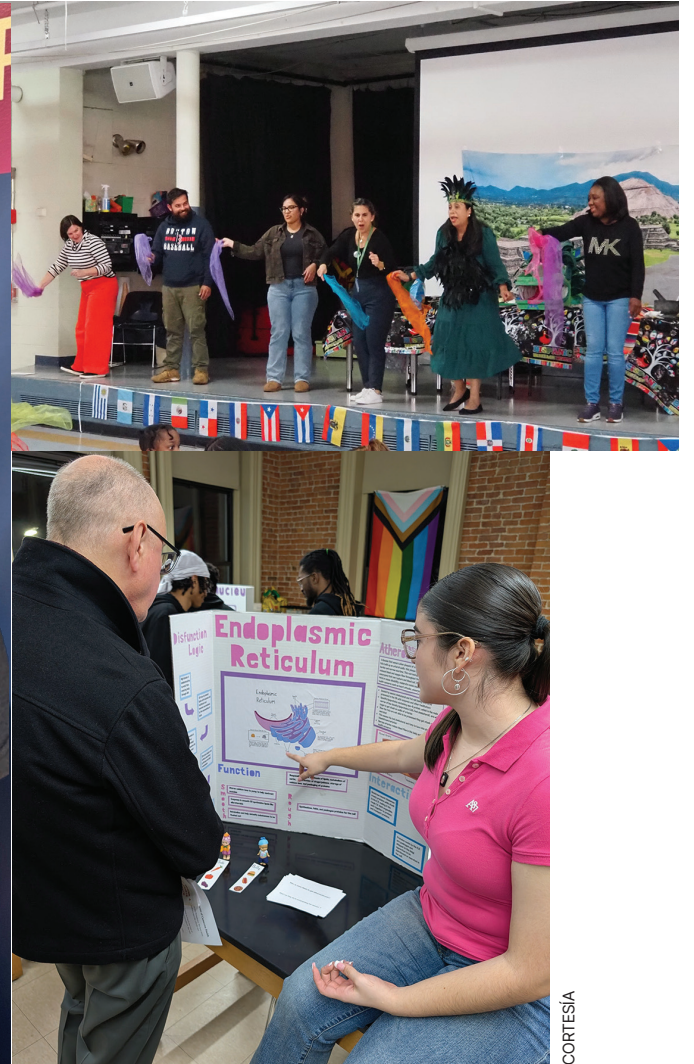
Las inscripciones para el próximo año escolar ya comenzaron y se manejan a través de una lotería, este sistema de inscripción por lotería

permite que Prospect Hill Academy ofrezca oportunidades educativas a familias de distintos distritos de Massachusetts, asegurando un acceso justo y equitativo para todos. Las aplicaciones ya están abiertas, y el primer sorteo se realizará la primera semana de marzo, brindando a muchas familias la posibilidad de formar parte de esta comunidad escolar diversa e inclusiva.

Mercedes invita a las familias latinas a informarse, participar y aprovechar las oportunidades que la escuela ofrece: “Nuestro objetivo es que todos los estudiantes se sientan como en casa, escuchados y apoyados, y que cada familia vea la educación de sus hijos como una prioridad”, concluyó.

Si tienes alguna pregunta puedes contactarla a través de este correo: mescorihuela@phacs.org

Mercedes Escorihuela es la enlace de familias de habla hispana en Prospect Hill Academy Charter School.



CORTESÍA



ICA INSTITUTE OF CONTEMPORARY ART / BOSTON

An Indigenous Present
Ahora en exhibición



¡INSCRIPCIONES PARA SEPTIEMBRE YA ESTÁN ABIERTAS!

Fecha límite para aplicar es el 28 de febrero



Boston Renaissance es una escuela pública charter, desde pre-escolar (Pre-K) hasta 6° grado, abierta a todos los estudiantes en Boston. Las inscripciones están abiertas para los estudiantes que ingresan entre pre-escolar y 4° grado, y es determinada por lotería, la cual tendrá lugar el día 4 de marzo. Para participar en la lotería, por favor, visite

www.BostonRenaissance.org/ENROLL
Llámenos al 617.357.0900 para más información.

Boston Renaissance integra instrucción académica de alta calidad con excelentes programas de artes visuales y escénicas, que incluyen clases de piano, violín, coro, danza, artes visuales y tecnología. Damos la bienvenida a TODOS los alumnos y contamos con amplio apoyo y servicios para garantizar que todos los alumnos puedan tener éxito. Con altos estándares académicos y un currículo completo, ayudamos a los estudiantes a desarrollar la confianza, el carácter y las habilidades para tener éxito en lo académico y en la vida.



Boston Renaissance Charter Public School, 1415 Hyde Park Ave. Hyde Park MA 02136

Boston aumenta la construcción de viviendas, pero siguen siendo inaccesibles

ROSANNA MARINELLI
EL PLANETA

Un nuevo informe de Boston Foundation sobre la vivienda en Greater Boston muestra un panorama mixto: la construcción ha aumentado, pero los permisos bajan y los precios siguen siendo difíciles de pagar para muchas familias.

El equipo de Boston Indicators revisó este año datos sobre población, precios y asequibilidad de vivienda en Greater Boston, y encontró que entre abril de 2020 y julio de 2025 se construyeron 97,656 viviendas en Massachusetts, más de 71,000 en Greater Boston, pero la crisis de asequibilidad "sigue empeorando".

"Es fácil perderse entre los números de unidades, permisos y costos, pero debemos recordar que al final del día estamos hablando de hogares reales, familias y comunidades", dijo Lee Pelton, presidente y director ejecutivo de Boston Foundation.

Precios fuera del alcance de muchos

El informe indica que solo uno de cada siete hogares que alquila puede permitirse una vivienda inicial ("starter home") en Greater Boston.

En 2021, una familia necesitaba ganar alrededor de \$98,000 al año para pagar una casa inicial con un pago mensual de \$2,520. Para 2025, esa misma casa costaría \$4,200 al mes, y la familia necesitaría ganar más de \$162,000 al año para poder pagarla.

"Los datos muestran cuánto trabajo nos queda por hacer si queremos ampliar las oportunidades y desbloquear



El informe "2025 Housing Report Card" de Greater Boston señala que, aunque Massachusetts ha avanzado hacia su meta de construir 220,000 nuevas viviendas para 2035, la mayoría de las 90,400 unidades registradas fueron construidas o aprobadas antes de 2025

el mercado", agregó dijo Luc Schuster, director ejecutivo de Boston Indicators, grupo de investigación de Boston Foundation.

Además casi la mitad de los inquilinos enfrenta una carga de vivienda alta, gastando más del 30% de sus ingresos en renta. Las familias latinas también enfrentan altos niveles de carga de costos.

Los inquilinos de comunidades de color enfrentan una carga económica aún mayor: Este gráfico muestra la proporción de inquilinos por raza/etnia según su nivel de carga económica en Greater Boston en 2024.

• **Carga moderada (en amarillo):** inquilinos que destinan entre el 30 % y el 50 % de sus ingresos mensuales a

la vivienda.

• **Carga severa (en morado):** inquilinos que gastan más del 50 % de sus ingresos en vivienda.

Construcción y permisos

El informe señala que, aunque Massachusetts ha avanzado hacia su meta de construir 220,000 nuevas viviendas para 2035, la mayoría de las 90,400 unidades registradas fueron construidas o aprobadas antes de 2025.

Si se mantiene el ritmo de construcción visto entre 2023 y 2025, el estado podría alcanzar su objetivo. Sin embargo, el reporte indica que la cantidad actual de permisos de construcción es demasiado baja para sostener este ritmo, por lo que es poco pro-

bable que se cumpla la meta completa para 2035.

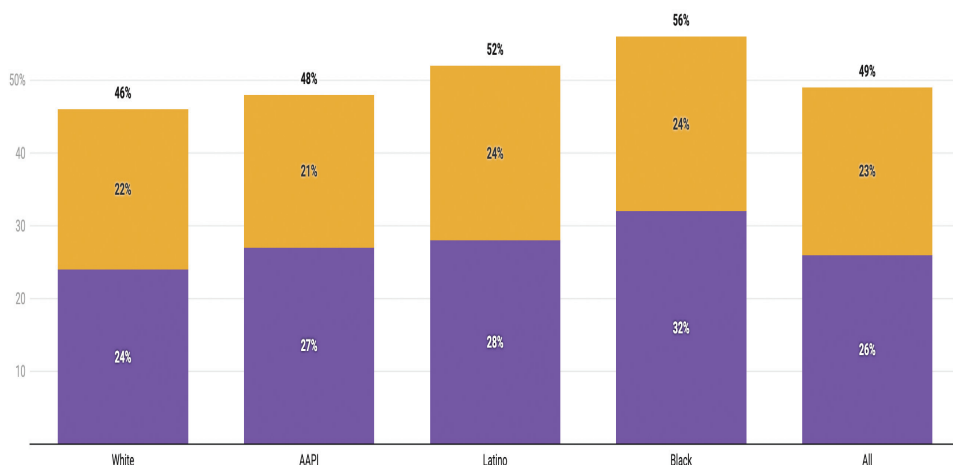
El informe también destaca los desafíos financieros y materiales que afectan al mercado de vivienda: Muchos proyectos recientes se beneficiaron de tasas de interés históricamente bajas en la década pasada y principios de la actual.

Hoy, aranceles más altos en materiales, escasez de mano de obra en la construcción y mayores costos de financiamiento dificultan nuevos desarrollos, ralentizando proyectos y generando preocupaciones sobre la asequibilidad y la continuidad del suministro de viviendas.

Entre los hallazgos destacan:

- La participación comunitaria puede influir en qué voces se escuchan al decidir sobre viviendas.
- Algunos líderes municipales y opositores a la construcción usan políticas estatales para bloquear nuevas viviendas.
- Muy pocas comunidades han aumentado la densidad permitida en vecindarios de casas unifamiliares.
- Las reformas estatales deben considerar cómo los referendums locales pueden limitar la construcción.
- Es clave que defensores de la vivienda formen coaliciones amplias con negocios, escuelas y jóvenes.

Severely Cost-burdened Moderately Cost-burdened



Moderately cost-burdened is defined as renters who spent more than 30% to 50% of their monthly income on housing costs. Severely cost-burdened is defined as renters who spent more than 50% on housing costs.

Chart: Boston Indicators • Source: 2024 1-Yr American Community Survey • Created with Datawrapper

FUENTE: BOSTON INDICATORS

El Planeta Daily,
las noticias de Boston
en tu email.

¡SUSCRÍBETE!

www.elplaneta.com/newsletters

ep BOSTON'S LATINO DAILY

CREMACIONES | CELEBRACIONES DE VIDA | FUNERALES

Planifique ahora mismo
para que su familia
no tenga que hacerlo
más adelante.



Cuffe-McGinn

FUNERAL HOME

781-599-3901

Romano

FUNERAL HOME

401-944-5151

Waring Sullivan
Cherry Place

FUNERAL & CREMATION SERVICE

506-676-1933

Every Detail Remembered® | Dignity®

Cuffe-McGinn Funeral Home un afiliada de Alderwoods Group, LLC/Service Corporation International, 1929 Allen Parkway, Houston, TX 77019 | 713-522-5141
Waring Sullivan Cherry Place Funeral & Cremation Service un afiliado de la familia de servicio de AFFS y Service Corporation International, 178 Winter Street, Fall River, MA 02720 | 508-676-2454.
Romano Funeral Home | Mark Marino, Director funerario

Guía de planificación GRATUITA: DignityMemorial.com

¿Sabías que ir a la sala de emergencias no siempre es necesario? 3 mitos sobre el cuidado médico

REDACCIÓN | EL PLANETA

En Massachusetts, cada año miles de personas acuden a las salas de emergencias por dolencias menores que podrían tratarse de forma más rápida y económica en otros lugares.

Médicos y especialistas en salud pública advierten que no todas las molestias o las lesiones requieren atención hospitalaria inmediata, y que acudir al lugar equivocado puede generar costos innecesarios y largas esperas.

Según datos estatales de 2025, Massachusetts mantiene una base de datos exhaustiva sobre las visitas a los departamentos de emergencia en hospitales de atención aguda. Los registros muestran que una gran parte de los casos no termina en hospitalización ni en observación, sino que se clasifican como “visitas de tratar y dar de alta”, lo que refuerza la importancia de orientar a los pacientes hacia opciones de cuidado más adecuados.

Mito: Siempre que me sienta mal debo ir a la sala de emergencias

Blue Cross Blue Shield de Massachusetts recomienda acudir a la sala de emergencias solo en situaciones de alto riesgo.

“Para síntomas graves, dificultad para respirar, dolor torácico intenso o lesiones importantes, el hospital sigue siendo la opción recomendada”, explicó la doctora Ximena Sánchez-Samper, MD, de Blue Cross Blue Shield de Massachusetts.

En cambio, para molestias menores —como resfriados, dolores de oído, cortaduras leves o esguinces— los centros de cuidado urgente o clínicas de atención inmediata son opciones más adecuadas, rápidas y asequibles.

MITO: No necesito un médico de cabecera, es mejor ir directo con los especialistas

Tu proveedor de cuidado primario o PCP es tu contacto principal para chequeos de rutina y problemas de salud que no sean emergencias. También ayuda a manejar condiciones crónicas y puede derivarte a especialistas cuando sea necesario.

Estos profesionales conocen tu historial médico, incluyendo los medicamentos que

tomas y cualquier condición que deba considerarse en tu tratamiento. Además según Blue Cross, los copagos por consultas de rutina suelen ser más bajos que los de la sala de emergencias.

“Tu proveedor de cuidado primario o PCP observa el panorama completo de tu salud, ayudando a prevenir problemas al detectar síntomas a tiempo y determinando cuándo podrías necesitar un especialista. Incluso puede proporcionar referencias cuando sea necesario”, señaló la doctora.

Si tu PCP no está disponible o no es el especialista adecuado, puede proporcionar referencias a otros profesionales de la salud.

Si aún no tienes un PCP, los expertos recomiendan revisar las opciones dentro de tu red y elegir uno que se ajuste a tus necesidades.

Mito: El cuidado preventivo siempre es una pérdida de dinero

Muchas personas creen que las consultas preventivas o los chequeos de rutina son un gasto innecesario.

“El cuidado preventivo y los chequeos de rutina, así como las vacunas y exámenes de detección, a menudo están cubiertos por tu plan y pueden ayudarte a mantenerte saludable mientras ahorras dinero”, explicó la Dra. Ximena Sánchez-Samper, MD.

Según estimaciones de Blue Cross, una visita a la sala de emergencias puede implicar un copago de entre 100 y 250 dólares, además de cargos adicionales por servicios y pruebas, lo que puede elevar el costo total entre 580 y 700 dólares para adultos y 425 a 550 dólares para niños, sin contar deducibles. En comparación, una consulta en un centro de atención urgente cuesta aproximadamente 40 dólares, con tiempos de espera más cortos y atención para problemas que no representan riesgo vital.



Blue Cross Blue Shield de Massachusetts también encontró que la mayoría de los centros de atención urgente están cubiertos por los planes de salud. Además, los afiliados pueden acceder a consultas virtuales, líneas de enfermería 24/7 y clínicas de atención limitada que atienden afecciones leves sin necesidad de cita previa.

Tomar decisiones informadas sobre tu salud es clave para recibir el cuidado correcto en el momento adecuado. Conociendo las diferencias entre las opciones disponibles, puedes cuidar mejor de tu salud y enfocarte en lo que realmente importa: tu bienestar y el de tu familia.

Blue Cross Blue Shield de Massachusetts está aquí para apoyarte en cada paso. Conoce tus opciones y elige la que mejor se adapte a ti y a los tuyos acá: www.bluecrossma.org

PATROCINADO POR:



MASSACHUSETTS



City of Boston
Planning
Department

Reunión Pública presencial

DIC
8

6:00 PM
7:30 PM

FORMER A-7 EAST BOSTON POLICE STATION

Regístrese : bosplans.org/A7EastBostonPoliceStationMeeting2
Línea gratuita: (833) 568 - 8864
ID de la reunión: 160 858 8955



Participe de una reunión virtual comunitaria sobre la antigua estación de policía A-7 en East Boston, con el Departamento de Planificación de la Ciudad de Boston el 8 de diciembre de 2025 a las 6:00 p. m., hora del este. Esta reunión se realiza a fin de recopilar opiniones de la comunidad sobre el borrador de los objetivos de desarrollo para rehabilitar el edificio.

Para participar, inscríbese con anticipación en: bosplans.org/A7EastBostonPoliceStationMeeting2. Id. de la reunión: 160 858 8955. La reunión se realizará en inglés y español. Para obtener más información sobre la estación de policía A-7 en East Boston, visite bosplans.org/A7EastBostonPoliceStation. Los residentes que no hablen inglés o que tengan problemas auditivos deben solicitar asistencia antes del 1 de diciembre de 2025. Si tiene comentarios o inquietudes, comuníquese con Scott Greenhalgh por correo electrónico a Scott.Greenhalgh@boston.gov o por teléfono al 617-918-6240.

Para cualquier consulta: Scott Greenhalgh
Planning Department
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617 918 6249.
Correo electrónico: scott.greenhalgh@boston.gov

Cierre del periodo
de comentarios públicos:
12/22/2025

Sitio web:
bosplans.org/A7EastBostonPoliceStation

Mientras la Casa Blanca revisa los subsidios de salud, Massachusetts exige medidas contra el aumento de costos de salud

REDACCIÓN | EL PLANETA

Tras el cierre parcial del gobierno federal este otoño, se llegó a un acuerdo para reabrirlo. Como parte de ese acuerdo, el líder de la mayoría en el Senado, John Thune, prometió a los demócratas que habrá una votación a mediados de diciembre para decidir si se extienden o no los subsidios mejorados de Obamacare.

Estos subsidios son créditos fiscales que ayudan a reducir el costo de las primas de los seguros médicos en los "market-places" de la Ley de Cuidado de Salud Asequible. La votación es crucial, porque si el Congreso no aprueba la extensión, estos beneficios expiran el 31 de diciembre de 2025, dejando a muchas personas con seguros más caros o inaccesibles.

En Massachusetts se estima que 201.000 personas podrían perder su cobertura de salud.

"Miles de residentes de Massachusetts podrían perder su se-

guro de salud por completo el próximo año. El Congreso aún tiene tiempo para arreglar esto, y debe actuar ahora", dijo la gobernadora.

En promedio, las primas podrían subir \$1,300 al mes, y para algunas personas—incluidos adultos mayores y quienes viven en zonas rurales—el aumento podría llegar a \$25,000 al año.

Audrey Morse Gasteier, directora ejecutiva del Massachusetts Health Connector, comentó: "En la primera semana de Inscripción Abierta, nuestros miembros ya están preocupados por los fuertes aumentos de las primas. Estamos listos para brindar apoyo rápidamente si se extienden los créditos fiscales".

También podría tener varios efectos sobre la salud como:

- Impone requisitos de trabajo estrictos en Medicaid, creando más trámites y barreras, incluyendo padres con hijos mayores de 13 años.

- No continúa los créditos fiscales para primas, que ayudan a familias de bajos y medianos ingresos y a pequeños negocios a pagar sus seguros.

- Esto provocará aumentos drásticos en los costos; por ejemplo, una pareja de 60 años que gana \$82,000 vería su prima anual pasar de \$6,970 a más de \$18,214. Además, 8,000 residentes podrían perder cobertura por no poder pagar las primas.

- Elimina cobertura para personas con protecciones humanitarias, como refugiados, asilados y ciertas víctimas de violencia doméstica o explotación laboral o sexual. Esto afecta Medicaid, Medicare y cobertura asequible del ACA.

- Recorta fondos federales para servicios médicos de emergencia para personas que calificarían para la expansión de Medicaid si no fuera por su estatus migratorio.



El equipo del Massachusetts Health Connector se reunió en Springfield, MA, para iniciar las Caminatas de Inscripción Abierta 2025, informando a pequeñas empresas sobre opciones de seguro de salud asequible y de calidad.

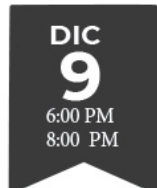


City of Boston
Planning
Department

Reunión Pública presencial

WELCOME HOME BOSTON 3

DORCHESTER, HYDE PARK



Registrarse:

bosplans.org/WHB3DevPres1

ID de la reunión: 161 814 1000

ROXBURY



Registrarse:

bosplans.org/WHB3DevPres2

ID de reunión: 161 324 7750

Liderada por la Oficina de Vivienda de la Alcaldía y el Departamento de Planificación, la tercera fase de la iniciativa Welcome Home, Boston busca crear nuevos hogares para compradores de vivienda por primera vez en terrenos de propiedad municipal en Dorchester, Hyde Park y Roxbury. Tras la publicación de la RFP en julio de 2025, 11 desarrolladores respondieron con propuestas para crear unidades de propiedad en los 9 sitios incluidos en la RFP. Únete a nuestra reunión virtual para escuchar a los desarrolladores y brindar comentarios sobre sus propuestas.

Para cualquier consulta: Yoon Cha
Planning Department
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617 918 6234.
Correo electrónico: Yoon.Cha@boston.gov

Cierre del período de
comentarios públicos:
24/12/2025

Sitio web:
bosplans.org/WHB3

El Departamento de Transporte de Massachusetts (MassDOT) le invita a asistir a la próxima audiencia pública sobre la DEIS para los puentes de Cape Cod. El objetivo de esta audiencia pública es recabar la opinión y los comentarios del público sobre el borrador de la Declaración de Impacto Ambiental (DEIS), elaborado de conformidad con lo establecido en la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA), para la sustitución de los puentes de Cape Cod. MassDOT proporcionará información sobre la DEIS, el proceso de revisión y comentarios del público, así como los próximos pasos.

Audiencia pública presencial sobre DEIS

Fecha: 16 de diciembre de 2025

Hora: 6:00 p. m. EST

Lugar: Admiral's Hall, Mass Maritime Academy
101 Academy Drive, Buzzards Bay, MA 02532

Se proporcionarán servicios de traducción al español, portugués y al lenguaje de señas americano (ASL).

Este lugar es accesible para personas con discapacidad. MassDOT ofrece adaptaciones razonables y/o asistencia lingüística sin costo alguno previa solicitud (por ejemplo, intérpretes de lengua de señas estadounidense y otros idiomas distintos del inglés, subtítulos en vivo, video, dispositivos de asistencia auditiva y formatos de material alternativos), según disponibilidad. Para solicitar adaptaciones o asistencia con el idioma, comuníquese con el director de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono (857-368-8580) o por correo electrónico (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Las solicitudes deben realizarse lo antes posible antes de la reunión, y para servicios que incluyan lenguaje de señas, CART o traducción o interpretación, las solicitudes deben realizarse al menos diez días hábiles antes de la reunión.

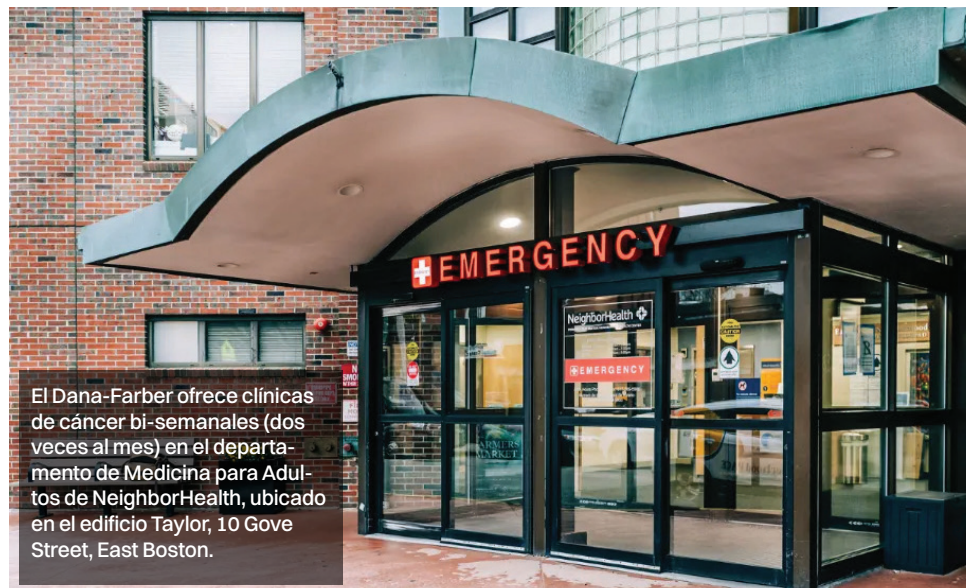
NeighborHealth y Dana-Farber se unen para ampliar el acceso a la atención del cáncer en comunidades vulnerables

REDACCIÓN | EL PLANETA

NeighborHealth anunció una nueva alianza con Dana-Farber Cancer Institute para acercar servicios especializados de diagnóstico y tratamiento a pacientes de comunidades con menos acceso a la atención médica.

El cáncer sigue siendo una de las principales causas de muerte entre las poblaciones afroamericanas, indígenas e hispanas en Estados Unidos. Según la Fundación Nacional para la Investigación del Cáncer, es la principal causa de muerte entre los hispanos.

En NeighborHealth, más del 65% de los pacientes son latinos y el 85% vive por debajo del nivel federal de pobreza, lo que hace especialmente relevante esta colaboración con Dana-Farber. La iniciativa forma parte del Programa de Acceso a la Atención del Cáncer del instituto, creado para reducir las desigualdades en salud entre distintos grupos de la población.



El Dana-Farber ofrece clínicas de cáncer bi-semanales (dos veces al mes) en el departamento de Medicina para Adultos de NeighborHealth, ubicado en el edificio Taylor, 10 Gove Street, East Boston.

“Al asociarnos con Dana-Farber, podemos conectar a nuestros pacientes de manera más fácil con especialistas expertos en cáncer, al mismo tiempo que llegamos a las comunidades para detectar el cáncer de manera temprana, eliminar barreras de acceso y

abordar las condiciones sociales que generan desigualdades en salud”, dijo Mimi Gardner, Vice President y Chief Equity Officer de NeighborHealth.

Las clínicas se realizarán cada dos semanas y brindarán revisiones de salud, detección temprana de cáncer, diagnósti-

cos, seguimiento y orientación para pacientes y sus familias, todo cerca de su comunidad. Los pacientes con cáncer activo son enviados a Dana-Farber u otros centros especializados, mientras que los casos no urgentes reciben seguimiento y atención preventiva en su co-

Líderes en acceso a la atención del cáncer se reúnen en el departamento de Medicina para Adultos de NeighborHealth. De izquierda a derecha se encuentran: Dr. Mothusi Chilume, director médico de NeighborHealth; Dr. Christopher Lathan, chief clinical access officer del Dana-Farber Cancer Institute; Stecy Casseus, specialties administrative director de NeighborHealth; Laura Garber, PA-C del Dana Farber Cancer Institute; y Mimi Gardner, Vice President y Chief Equity Officer, NeighborHealth.



FOTOS CORTESIA

munidad.

Como parte de este esfuerzo, el 12 de noviembre se realizó la primera clínica oncológica de Dana-Farber en las instalaciones de NeighborHealth, en East Boston.

“Este modelo de co-ubicación ha demostrado que al

eliminar barreras —ya sean geográficas, económicas o culturales— se puede mejorar significativamente el acceso a la detección, acelerar los diagnósticos y, en última instancia, salvar vidas”, agregó Dr. Christopher Lathan, chief clinical access officer en Dana-Farber.



Tu salud, tu comunidad, tu NeighborHealth.
Estamos aquí para ti.

Restaurante de Boston gana la primera estrella Michelin en la historia de la ciudad

ISABEL HART
BOSTON BUSINESS JOURNAL

Por primera vez, un restaurante de Boston ha obtenido una estrella Michelin.

El primer establecimiento de la ciudad en recibir este codiciado reconocimiento es 311 Omakase, ubicado en el South End. El restaurante recibió una estrella y fue el único en Boston premiado en el primer año en que la ciudad fue incluida en la reconocida guía.

La Guía Michelin, propiedad de la empresa francesa de neumáticos, utiliza un sistema de estrellas considerado uno de los más prestigiosos del mundo gastronómico. La inclusión de Boston en la guía se anunció esta primavera como parte de una alianza con Meet Boston. Filadelfia también fue incorporada por primera vez este año.

Tres restaurantes de Filadelfia obtuvieron estrellas Michelin en el debut de la

ciudad.

El anuncio se hizo durante la Ceremonia de Ciudades del Noreste de la Guía Michelin 2025, celebrada en el Kimmel Center for the Performing Arts en Filadelfia.

Además, varios restaurantes del área fueron incluidos como “recomendados”, lo que significa que no recibieron estrella, pero que la Guía evaluó su comida bajo los mismos cinco criterios y los reconoce como lugares que sirven buena comida.

Restaurantes recomendados en Boston: Asta, Carmelina's, La Padrona, Lenox Sophia, Mooncuser, Neptune Oyster, Select Oyster Bar, Somaek, Toro, Wa Shin, Woods Hill Pier 4 y Zhi Wei Cafe.

En Cambridge, cinco restaurantes también entraron en la lista: Giulia, Moeca, Oleana, Pammy's y Urban Hearth.

Newton Centre sumó un

recomendado: Thistle & Leek.

Lynn agregó uno: Nightshade Noodle Bar.

Seis restaurantes del área recibieron el reconocimiento Bib Gourmand, que premia la mejor relación calidad-precio.

En Boston: Bar Volpe y Fox & The Knife.

En Cambridge: Jahunger, Pagu y Sumiao Hunan Kitchen.

En Brookline: Mahaniyom.

La Guía también entrega otros premios, como mejor sommelier, joven chef, mixólogo y servicio excepcional. Chompon “Boong” Boonak, copropietaria de Mahaniyom, recibió el premio por cócteles excepcionales.

Según la Guía, inspectores anónimos de Michelin han estado visitando restaurantes desde la primavera. Michelin otorga una, dos o tres estrellas. Su impacto es significativo: un estudio de 2020 de

la Universidad de Melbourne encontró que los restaurantes que reciben una estrella aumentan su tráfico en un 20%.

Este año, hay 235 restaurantes con estrellas Michelin operando en Estados Unidos en algunas de las ciudades gastronómicas más reconocidas, como Nueva York, Chicago y Washington, D.C.

En los últimos años, varias oficinas de turismo han pagado grandes sumas para atraer la Guía Michelin. Atlanta paga \$300,000 al año y Texas \$2.7 millones. No se reveló el acuerdo financiero entre Meet Boston y Michelin.



El primer restaurante en Boston en recibir una estrella Michelin es 311 Omakase, ubicado en el South End.

AYSE BAHÇECIEN GOOGLE MAPS



City of Boston
Planning
Department

Autoridad de Reurbanización de Boston (“BRA”) operando como Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (“BPDA”)

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Auditoría y adaptación de resiliencia ante inundaciones de Port Norfolk

EV00016549

Stephanie Silva; stephanie.silva@boston.gov

La Ciudad de Boston, a través de su Departamento de Planificación (la Ciudad)/el Condado de Suffolk (el Condado), actuando por medio de su Jefe de Planificación (el Funcionario), solicita propuestas de empresas calificadas para proveer Servicios de Evaluación del Hogar para el **Proyecto de Resiliencia ante Inundaciones de Port Norfolk**.

La RFP estará disponible en el portal de compras de la Ciudad de Boston, Supplier Portal (www.boston.gov/procurement), a partir del **1 de diciembre de 2025 a las 9:00 a.m.** También puede encontrarse en el sitio web del Departamento de Planificación en:

<https://www.bostonplans.org/procurement/procurement-portal>.

Tenga en cuenta que las propuestas completas solo pueden enviarse electrónicamente a través del Supplier Portal de la Ciudad. Las RFP deben enviarse antes del **8 de enero de 2026**, a más tardar a las **12:00 p.m.**

Kairos Shen, Jefe de Planificación



City of Boston
Planning
Department

Autoridad de Reurbanización de Boston (“BRA”) operando como Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (“BPDA”)

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Servicios de Consultoría en Estrategia Inmobiliaria

Stephanie Silva; stephanie.silva@boston.gov

La Autoridad de Reurbanización de Boston (“BRA”) y la Corporación de Desarrollo Económico e Industrial de Boston (“EDIC”), operando como la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (“BPDA”), por medio de su Directora Interina de Adquisiciones, se complace en emitir esta Solicitud de Propuestas titulada “**Servicios de Consultoría en Estrategia Inmobiliaria**” (la “RFP”). La RFP se emite de acuerdo con M.G.L. c. 30B, según pueda ser enmendada.

El paquete de la RFP, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para su descarga en el Portal de Adquisiciones de la BPDA, sin costo, en **formato digital** para todos los interesados, el **1 de diciembre de 2025 a las 9:00 a.m.**, en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement.

Todas las respuestas a esta RFP deben entregarse a más tardar a las **12:00 p.m. del 8 de enero de 2026** a: Teresa Polhemus, Secretaria, Autoridad de Reurbanización de Boston, a/c Administración de Bienes Raíces, 12 Channel Street, Suite 901, Boston, MA 02210.

Teresa Polhemus, Directora Interina de Adquisiciones

LA COCINA VROCC ABRE SUS PUERTAS EN EAST BOSTON

REDACCIÓN | EL PLANETA

El sabor latino tiene nueva casa en East Boston. La Cocina VROCC, un restaurante y cocina comunitaria impulsada por el Veronica Robles Cultural Center (VROCC), abrió oficialmente el 13 de noviembre, de 9 a.m. a 3 p.m., en la esquina de Maverick Street y Jeffries Street.

El restaurante tuvo un soft opening exitoso, en el que los asistentes pudieron degustar Pan con Chicharrón, un sándwich al estilo peruano acompañado de salsa criolla y papas fritas. En esta actividad participaron el Chef John Cardozo, voluntarios y el chef invitado Sergio M. Espinoza, fundador de Manka, quienes ayudaron a preparar unos 100 sándwiches para los primeros visitantes.

El espacio celebra la cocina latinoamericana como una forma de identidad, comunidad y desarrollo económico, reuniendo a un equipo de jóvenes y emprendedores latinos guiados por un chef local.

Mucho más que un restaurante

Además de servir comida deliciosa, La Cocina VROCC es una incubadora culinaria que ofrece acceso a una cocina profesional, mentoría y talleres empresariales para emprendedores gastronómicos, operadores de food trucks y pequeños productores locales.

A través del Programa de Emprendimiento Cultural de VROCC, los participantes reciben capacitación práctica y acompañamiento para fortalecer o lanzar sus negocios.

Emprendimiento juvenil y sabor local

Uno de los proyectos más especiales es “Dancing Elotes”, un negocio juvenil de venta de elotes al estilo mexicano, dirigido por el equipo de juventud del centro.

Con iniciativas como esta, La Cocina VROCC busca reducir barreras económicas, impulsar el desarrollo local y fortalecer los lazos comunitarios.

También organiza talleres de cocina tradicional, donde los participantes pueden aprender recetas típicas y practicar el español conversacional a través del arte culinario.

Todo lo recaudado, incluidas las propinas, apoyará los programas culturales y de emprendimiento del VROCC.

Pre-orden disponible: Asegura tu pan con chicharrón haciendo tu pedido y pago anticipado en línea.

Para participar o asistir a los eventos, los interesados pueden enviar un correo a events@vrocc.org y seguir las actualizaciones en Instagram: @LacocinaVROCC.



La Cocina VROCC abre este jueves en East Boston, celebrando la cocina latinoamericana y el desarrollo comunitario.

CORTESÍA.

EL ESTADO DE MASSACHUSETTS DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS – DIVISIÓN DE AUTOPISTAS AVISO DE REUNIÓN VIRTUAL DE DISEÑO PÚBLICO

Descripción del proyecto: Somerville/Cambridge-Construcción en McGrath Boulevard

Archivo de proyecto N.º: 607981

Se celebrará una Reunión virtual de diseño público en el sitio web de MassDOT que aparece abajo para presentar el diseño del proyecto propuesto en Somerville y Cambridge, MA.

CUÁNDO: 6:30-8pm, martes, 9 de diciembre de 2025

PROPÓSITO: El objetivo de esta reunión es brindarle al público la oportunidad de conocer en detalle el proyecto propuesto. Todos los puntos de vista y comentarios que se ofrezcan en la reunión se revisarán y se tendrán en cuenta tanto como sea posible.

PROPUESTA: El proyecto propuesto consiste en la reconstrucción de McGrath Highway (Route 28) entre Broadway en Somerville y Third Street en Cambridge. El diseño actual propone remover el paso elevado McCarthy Overpass (MassDOT bridge # S-17-039) y reemplazarlo con una calzada tipo bulevar con intersecciones señalizadas a nivel. El proyecto no incluye remoción o reemplazo de ningún otro puente a lo largo del corredor. El proyecto tiene como enfoque mejorar la conectividad comunitaria entre diversos vecindarios y las adaptaciones para todos los usuarios de la calzada proporcionando, expandiendo y mejorando instalaciones para peatones, ciclistas y el transporte público. El proyecto también incluye mejoras a la seguridad, mayor espacio verde, separación física de ciclistas y peatones de los vehículos de motor donde sea factible, y la remoción de una barrera física y visual (el paso elevado) dentro de la comunidad.

El proyecto requiere la obtención de derechos de paso. Es posible que haya que hacer adquisiciones pagadas y hacer uso de servidumbres permanentes o temporales. El Estado de Massachusetts es responsable de adquirir todos los derechos relativos a terrenos privados o públicos. La política de MassDOT en cuanto a la adquisición de terrenos se presentará en la reunión.

Preguntas acerca del proyecto, cualquier declaración escrita o documentación semejante sobre la propuesta de proyecto deberá ser enviada a Carrie E. Lavalley, P.E., Chief Engineer, vía e-mail a massdotmcgrathblvd@dot.state.ma.us o por correo de EE.UU. a Suite 7210, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Atención: Major Projects, Project File No. 607981. Todas las declaraciones y anexos que desee incluir en el acta de la reunión deberán enviarse por e-mail o por correo con matasellos fechado dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la celebración de la reunión.

Esta reunión es accesible para personas con discapacidades. MassDOT proporciona de manera gratuita adaptaciones razonables y asistencia idiomática (incluyendo, sin limitarse a traducción simultánea a lenguaje de signos ya otros idiomas, subtítulos de videos, dispositivos de asistencia auditiva y formatos alternativos) a quien los solicite y en la medida en que estén disponibles. Si necesita alguna adaptación especial o ayuda con el idioma, por favor comuníquese con el Director de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono al (857-368-8580), por TTD/TTY al (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 o por correo electrónico a MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. Las solicitudes deben hacerse antes de la fecha de la reunión y tan pronto como sea posible. Los servicios más difíciles de proporcionar, incluyendo traducción a lenguaje de signos, subtítulos en tiempo real (CART) o traducción escrita o interpretación oral, deberán ser solicitados como mínimo diez días hábiles antes de la reunión.

Esta reunión se celebrará, o de ser necesario el anuncio de cancelación se publicará, en el sitio web de MassDOT en <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events>.

JONATHAN GULLIVER
ADMINISTRADOR DE AUTOPISTAS

CARRIE E. LAVALLEY
INGENIERA JEFA



City of Boston
Planning
Department

Autoridad de Reurbanización de Boston (“BRA”) operando como Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (“BPDA”)

INVITACIÓN A LICITAR Mantenimiento de Sitios de la BRA

Francis Collins; Francis.Collins@boston.gov

La Autoridad de Reurbanización de Boston (“BRA”), operando como la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (“BPDA”), por medio de su Directora de Adquisiciones, se complace en emitir esta Invitación a Licitar titulada “Mantenimiento de Sitios de la BRA” (la “IFB”). La IFB se emite de acuerdo con M.G.L. c. 30B, según pueda ser enmendada.

El paquete de la IFB, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para su descarga en el Portal de Adquisiciones de la BPDA, sin costo, en **formato digital** para todos los interesados, el **1 de diciembre de 2025 a las 9:00 a.m.**, en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement.

Todas las respuestas a esta IFB deben entregarse a más tardar a las **12:00 p.m. del 16 de diciembre de 2025 a: Teresa Polhemus, Secretaria, Autoridad de Reurbanización de Boston, a/c Administración de Bienes Raíces, 12 Channel Street, Suite 901, Boston, MA 02210.**

Teresa Polhemus, Directora Interina de Adquisiciones

ESTAS SON LAS DESPENSAS LOCALES DE ALIMENTOS EN BOSTON

REDACCIÓN | EL PLANETA

Para quienes necesitan asistencia alimentaria en el área de Greater Boston, varias despensas locales ofrecen recursos confiables y accesibles.

Desde Chelsea hasta Lynn, estas organizaciones apoyan a familias y personas con alimentos gratuitos o a bajo costo.

Andover

People's Pantry
190 Academy Road
978-687-7948,
www.peoplesfoodpantry.org

Arlington

Arlington EATS
117 Broadway
339-707-6757
www.arlingtoneats.org

Bedford

Bedford Community Table Pantry
12 Mudge Way
781-275-7727
www.bedfordfoodpantry.org

Belmont

Belmont Food Pantry
455 Concord Ave.
www.belmontfoodpantry.org

Braintree

Braintree SDA Food Pantry
250 Washington St.
617-657-3204
www.braintreesda.org
Holidays/Friends Pantry
46 Lincoln St.
781-848-2124

Brookline

Brookline Emergency Food Pantry
15 Marion St.
brooklinefoodpantry.org
Burlington
PHP DBA Burlington Food Pantry
21 Murray Ave.
781-270-6625
www.peoplehelping-peopleinc.org

Cambridge

St. James Episcopal/Helping Hand Pantry
1991 Massachusetts Ave.
617-876-4381
www.stjames-cambridge.org/helping-hand-food-pantry

Canton

Canton Area Helpline
960-R Washington St.
781-828-6666
www.cantonmahelpline.org/food-pantry

Chelsea

St. Luke's-San Lucas Food Pantry & Soup Kitchen
201 Washington Ave.
617-884-4278
www.lukelucas.org
La Colaborativa
63 Sixth St.
www.la-colaborativa.org

Dedham

Dedham Food Pantry
600 Washington St.
www.dedhamfoodpantry.org

Everett

Great Commission Food Pantry
500 Broadway
617-359-9307

Lynn

My Brother's Table
98 Willow St.
781-595-3224,
www.mybrotherstable.org

Malden

Bread of Life Food Pantry
54 Eastern Ave.
www.breadoflifemalden.org

Medford

Hearts of Life
98 George P. Hassett Dr.
617-625-1020
www.heartsoflife.org
Mystic Community Market
291 Mystic Ave.
617-629-5120
www.mv-ymca.org/food-security/mystic-community-market

Melrose

First Baptist Church/Pantry of Hope
561 Main St.
781-665-4470
www.melrosefbc.org/pantry-of-hope

Milton

Milton Community Food Pantry
158 Blue Hills Parkway
617-549-4175
www.umcparkway.org/food-pantry

Natick

A Place To Turn
99 Hartford St.
508-655-8868
www.aplacetoturn-natick.org

Needham

Needham Community Council Food Pantry
570 Hillside Ave.
781-444-2415
www.needhamcouncil.org/food-pantry

Newton

Newton Food Pantry
1000 Commonwealth Ave.
617-796-1233
www.newtonfoodpantry.org/get-help/
Centre Street Food Pantry
11 Homer St.
617-340-9554
www.centrestfoodpantry.org

Norwood

Norwood Food Pantry
150 Chapel St.
781-291-3663
www.norwoodpantry.org

Peabody

Haven From Hunger
71 Wallis St.
978-531-1530
www.citizensinn.org/haven-from-hunger

Quincy

South Shore YMCA
366 Palmer St.

www.ssymca.org/german-town-neighborhood-center-food-pantry
Interfaith Social Services Food Pantry
105 Adams St.
617-773-6203
www.interfaithsocialservices.org
Reading RCA/Reading Food Pantry
6 Salem St.
781-944-8486
www.readingfoodpantry.org

Salem

The Market by Salem Pantry
47 Leavitt St.
978-552-3954
www.thesalempantry.org

Somerville

Elizabeth Peabody House Food Pantry
277 Broadway
617-623-5510
www.teph.org

Stoneham

First Church Stoneham Food Pantry
1 Church St.
781-438-0097
www.firstchurchstoneham-pantry.org

Wakefield

Wakefield Food Pantry
467 Main St.
781-245-2510
www.wakefieldfoodpantry.org



CORTESIA

La Colaborativa es una de las organizaciones comunitarias que ofrece despensas de alimentos a los residentes de Chelsea.